



GRAND WISDOM TRAVEL AND SERVICE CO.,LTD.

บริษัท แกรนด์ วิสดอม ทราเวล แอนด์ เซอร์วิส จำกัด

62/6 ซอยลาดพร้าว 83 ถนนลาดพร้าว แขวงคลองเจ้าคุณสิงห์ เขตวังทองหลาง กรุงเทพมหานคร 10310

☎ 096-245-5163

f Grand Wisdom Travel and Service

✉ Grandwisdom.travel@gmail.com

www.grandwisdomtravel.com



thawanporn

License No. 11/10786


BJ-TY0270330

THE BETTER SAKURA

KUSATSU • HOKUTO • TOKYO

ลัมพีลาสน์ใหญ่ป็นฤดูใบไม้ผลิ ชมซากุระตลอดทริป พร้อมคลายเช่ออนเซน

📅 30 มี.ค.-05 เม.ย. 70

65,900

บินเข้า-กลับดีก



ชมชุนาการะ



ชินจูกุเกียวเอ็น



หอระฆังทาคิโนะคานะ



จิจิโดบุทสึ



ยามาซากะจินโด

🔥 ออนเซน 2 คืน 🏠 นน.กระเป๋ 23 กกX2 ใบ 🌞 **7Days 5Night**

หุบเขาโอนิโอซิดาชิ | ซากุระสวนกองเก็นโด | คาวาโกเอะ | ถนนลูกกวาด | ศาลเจ้าเมจิ
 ซัปโปโปซึนจูกุ | คารุยชวาวะเฮ้าส์เล็ท | ฮาราจูกุ ถนนโอโมเตะซันโดะ | ชิบูย่า | ไทเวอร์ซิตี

🏠 อีละ-ซัปโปโป/ทิวรัสลรมดัลนีแลนด์ 1 วัน โตเกียว (ตามอริยาคัยเดินทางรถไฟไม่รวมค่ารถไฟ)

กำหนดการเดินทาง	ผู้ใหญ่พักห้องละ 2 ท่าน	เด็กมีเตียงพักกับผู้ใหญ่ 1-2 ท่าน[อายุ 7-12 ปี]	เด็กไม่มีเตียงพักกับผู้ใหญ่ 2 ท่าน[อายุ 2-6 ปี]	พักเดี่ยวเพิ่ม	JOINLAND
30 มี.ค.-05 เม.ย. 2570	65,900.-	65,900.-	57,900.-	9,900.-	45,900.-
หมายเหตุ ราคานี้เป็นราคารวมภาษีน้ำมัน 16,500 บาท ณ วันที่ 25/10/26 กรณีออกตัวก่อนการเดินทางแล้วมีการปรับเปลี่ยนราคาน้ำมันตามสถานการณ์โลกทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมตามการเปลี่ยนแปลงของภาษี ณ วันนั้น					

วันที่	โปรแกรมการเดินทาง	เช้า	บ่าย	ค่ำ	โรงแรม
1	กรุงเทพฯ-สนามบินสุวรรณภูมิ-สนามบินนาริตะ		-	H	NIKKO HOTEL NARITA หรือเทียบเท่า ★★★★★
2	เมืองอิบารากิ-อุซึคุไดบุทสึหรือพระใหญ่อุซึคุ(ชมซากุระ)-ชมซากุระสวนกองเก็นโด-เมืองเก่าคาวาโกเอะ-ถนนลูกกวาด-หอระฆังทาคิโนะคาเนะ-แช่น้ำแร่	B	L	H	YOROKOBINOYADO TAKAMATSU HOTEL หรือเทียบเท่า 
3	เมืองคุสัทสึ-ชมยุบาทาเกะ-หุบเขาโอนิโอะชิดาชิ-คารุยิว-ซาว่าเอ้าท์เล็ท-แช่น้ำแร่	B	L	H	IKENOTAIRA RESORT หรือเทียบเท่า 
4	โศคุโตะ-ต้นซากุระยามาทากะจินได-เมืองโตเกียว-ชินจูกุเกียวเ็น-ช้อปปิ้งชินจูกุ	B	L	D	SHINJUKU WASHINGTON HOTEL ★★★★★
5	อิสระช้อปปิ้งหรือซื้อทัวร์เสริมดีสนีย์แลนด์ [วันอิสระไม่ใช้รถบัส เดินทางโดยรถไฟไม่รวมค่ารถไฟในการเดินทาง]	B	X	X	SHINJUKU WASHINGTON HOTEL ★★★★★
6	ศาลเจ้าเมจิ-ช้อปปิ้งฮาราจูกุ-ถนนโอโมเตะซันโดะ-ช้อปปิ้งชิบูย่า-ไดเวอร์ซิตี-สนามบินฮาเนดะ	B	X	X	
7	กรุงเทพฯ				

HIGHLIGHT



อุซึคุโดมุกุชิ



ชมซากุระสวนทองเกินโด



ชมยูนาทาเกะ



ต้นซากุระยามาทาเกะจินได



ชินจูกุเกียวเอ็น



เมืองเก่าคาวาโกเอะ



ชุมชนโอนิโอะชิดาชิ



คารุซาวาเจ้าท์เค็ต



เป็นสายการบินแบบฉบับบริการเต็มรูปแบบ (Full Service) ที่ใหญ่ที่สุดในประเทศญี่ปุ่น

NH 805 (07:00)

BKK

กรุงเทพฯ

NH 808 (15:20)

NRT

นาริตะ(โตเกียว)

NH 849 (00:05)

HND

ฮาเนดะ(โตเกียว)

NH 843 (04:35)

BKK

กรุงเทพฯ



RECOMMENDED



บุฟเฟ่ต์
ซาซุสโด้ญี่ปุ่น



ป๊อปปี้
เบียร์คุณภาพ



พิเศษพักใจกลาง
ออนเซนคุสัทสึ
YOROKOBINOYADO KUSATSU
ONSEN HOTEL



ภูมิภาค
คันโต



ออนเซน
2 บิน



น้ำดื่มฟรี
วันละ 1ขวด



กระเป๋าเดินทาง
2 ใบ ใบละ 23 กก



ฟรี
ฟลิวเชอร์วิส



15 ท่าน
ออกเดินทาง



4 ดาว
มาตรฐานญี่ปุ่น



พักใจกลาง
แหล่งช้อปปิ้ง



ใกล้
ร้านซังป๊อ



โซดิกกรุ๊ป
20 ท่าน

วันที่หนึ่ง : กรุงเทพฯ – สนามบินสุวรรณภูมิ – สนามบินนาริตะ

04.30 น. นัดหมายพบกันที่สนามบินสุวรรณภูมิ ประตูดุหมายเลข ประตูหมายเลข 6 เคาเตอร์ L
สายการบินอลนิปปอนแอร์เวย์

จุดนัดพบ **ป้ายบริษัททัวร์** เจ้าหน้าที่บริการช่วยเหลือสัมภาระและกระเป๋าเดินทาง

เที่ยวบินขาไป

NH 806 BKK-NRT 07.00-15.20

เที่ยวบินขากลับ

NH 849 HND-BKK 00.05-04.35

**** การจัดที่นั่งของกลุ่มเป็นไปตามเงื่อนไขของสายการบิน ทางทัวร์ไม่สามารถจัดที่นั่งได้ ****

**** บริการท่านด้วยอาหารแบบ FULL SERVICE โหลดสัมภาระท่านละ 2 ใบ ใบละ 23 กิโล ****



*****สำคัญสำหรับการจองทัวร์ สำหรับอาหารทุกมื้อรบกวนทุกท่านในคณะโปรดระบุรายบุคคลว่าไม่ทานเนื้อวัว / เนื้อหมู / ปลาดิบ / มังสวิรัติ / หรือแพ้อาหารประเภทใดบ้าง มีผลต่อการจัดอาหารให้ในบางมื้อที่เป็นอาหารท้องถิ่นที่ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงหน่วยงานได้**

07.00 น. ออกเดินทางสู่สนามบินนาริตะ (โตเกียว) ด้วยเที่ยวบิน **NH 806** ออลนิปปอนแอร์เวย์

15.20 น. ถึง **สนามบินนาริตะ (โตเกียว)** ประเทศญี่ปุ่น นำท่านผ่านตรวจคนเข้าเมืองเป็นที่
เรียบร้อย

ได้เวลาอันสมควร นำท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก

ค่ำ รับประทานอาหารเย็น ณ ห้องอาหารโรงแรม



เข้าพัก ณ โรงแรม **NIKKO HOTEL NARITA** หรือเทียบเท่า ★★★★★



วันที่สอง: เมืองอิบารากิ – อุซึคุไดบุทสึหรือพระใหญ่อุซึคุ (ชมซากุระ) – ชมซากุระสวนกอง
เกินโด –

เมืองเก่าคาวาโกเอะ – ถนนลูกกวาด – หอระฆังทาคิโนะคาเนะ – แช่น้ำแร่ – แช่
น้ำแร่

เช้า รับประทาน อาหารเช้า ณ ห้องอาหารในโรงแรม

ใช้เวลาเดินทาง 35 นาที (38.1 กม.) เมืองอิบารากิ อุซึคุไดบุทสึหรือพระใหญ่อุซึคุ (ชมดอก
ซากุระ) ได้รับการบันทึกสถิติโลกจากกินเนสส์ว่าเป็น “Tallest Buddha” พระพุทธรูปปางประทับยืน
ทองสัมฤทธิ์ที่มีขนาดใหญ่ที่สุดในโลก (สูง 120 เมตร) ภายในพระพุทธรูปแบ่งเป็น 5 ชั้น แต่ละชั้นเต็ม
ไปด้วยบรรยากาศอันน่าอัศจรรย์ มีความเจียบสงบและความผ่อนคลาย เมื่อขึ้นลิฟต์ไปยังจุดชมวิว
บริเวณพระอุระที่ความสูงถึง 85 เมตร จะได้ชมทิวทัศน์ที่กว้างไกลผ่านกระจกทั้ง 4 ด้าน ได้พระบาท
ของพระพุทธรูปจะมีสวนขนาดใหญ่ที่มีดินแดนสีขาวดีเป็นต้นแบบ จุดเช็คอินถ่ายรูป : สวนซากุระ
ฉากหลังเป็นพระใหญ่

****ความสวยงามของซากุระขึ้นอยู่กับสภาพอากาศ ณ ขณะนั้น****



ใช้เวลาเดินทาง 1 ชม (63.9 กม.) ชมซากุระที่ สวนกองเกินโด (Gongendo Park) จังหวัดไซตามะ เป็นที่นิยมมาก มีต้นซากุระกว่า 1,000 ต้นเรียงยาว 1 กม. สวยงามโดดเด่นด้วยสีชมพูของซากุระตัดกับทุ่งดอกนาโนะฮะนะสีเหลือง ที่นี่เป็นหนึ่งในจุดชมซากุระที่สวยงามมากแห่งหนึ่งในภูมิภาคคันโต ** ความสวยงามของซากุระขึ้นอยู่กับสภาพอากาศ ณ ขณะนั้น**



กลางวัน รับประทาน อาหารกลางวัน ณ ร้านอาหารญี่ปุ่น

ใช้เวลาเดินทางประมาณ 55 นาที (40.6 กม.) เมืองเก่าคาวาโกเอะ มีชื่อเรียกอีกชื่อหนึ่งว่า “Little Edo” เพราะที่นี่มีสถาปัตยกรรมเก่าแก่ตั้งแต่สมัยเอโดะ จุดเด่นที่สำคัญคือ หอระฆังโบราณที่ทำหน้าที่บอกเวลามายาวนานกว่า 350 ปี และเป็นสัญลักษณ์ของเมือง นอกจากนั้นยังมีร้านรวงต่างๆ ทั้งร้านอาหาร คาเฟ่น่ารักๆ และร้านขนม โดยเฉพาะขนมมันหวาน ที่เป็นของขึ้นชื่อของที่นี่ กิจกรรมที่คนญี่ปุ่นและนักท่องเที่ยวต่างชาตินิยมทำก็คือ เดินเที่ยวชมเมือง ถ่ายรูปบรรยากาศฤดูใบไม้ร่วงสวยๆ และแวะชิมขนมมันหวานกัน

จุดเช็คอินถ่ายรูป : หอระฆังเมืองเก่า และ STARBUCK สไตล์เมืองเก่า ขนมต้องห้ามพลาด : ไทยากิ ถั่วแดง และมันหวาน



ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2.30 ชม (147 กม.)

คำ รับประทาน อาหารเย็น ณ ห้องอาหารโรงแรม (เซตโคเชกิ)



เข้าพัก ณ โรงแรม **YOROKOBI NO YADO KUSATSU ONSEN** หรือเทียบเท่า



หลังจากรับประทานอาหารให้ท่านได้ผ่อนคลาย ความเมื่อยล้ากับการช้อปปิ้งตามอัธยาศัย

****กรณีพักออนเซนบริเวณลูกค้าแจ้งล่วงหน้าหากไม่สามารถนอนพื้นทาดามิได้ หรือต้องการรีเคสเตียง เนื่องจากที่พักออนเซนส่วนใหญ่เป็นแบบพื้น และบางโรงแรมหากต้องการรีเคสเตียงอาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม****



วันที่สาม : เมืองคุสัทสึ – ชมยุบาทาเกะ – หุบเขาโอชิโอะดะชิ – คาคุซาวาเอ้าท์เล็ท – แช่น้ำแร่

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารในโรงแรม

ท่านสามารถเดินเท้าจากโรงแรมใช้เวลาประมาณ 5 นาที (750 เมตร) เมืองคุสัทสึ หนึ่งในแหล่งออนเซนเก่าแก่ที่มีชื่อเสียงของญี่ปุ่น ทั้งปริมาณน้ำแร่ในธรรมชาติที่มีปริมาณมากและคุณสมบัติรักษาโรคภัยต่าง ๆ บำรุงสุขภาพ ชม ยุบาทาเกะ เป็นสัญลักษณ์ใจกลางเมืองคุสัทสึ มีหมายความว่า “พุ้งน้ำร้อน” ซึ่งมีการส่งออกน้ำประมาณ 5,000 ลิตรต่อนาที ไอน้ำที่ลอยขึ้นมาและกลั่นอายเฉพาะตัวของบ่อน้ำร้อนจะช่วยทำให้ท่านรู้สึกผ่อนคลาย



ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1.15 ชม (46.8 กม.) สวนโอชิโอะดะชิ ถูกปกคลุมไปด้วยหินภูเขาไฟรูปทรงพิสดารจำนวนมากที่เกิดจากการปะทุครั้งใหญ่ ที่เห็นอยู่ด้านหลังดงหินภูเขาไฟก็คือภูเขาอาซามะเป็นสวนที่มีลาวาที่เย็นและแข็งตัวลงแล้วกระจายไปทั่ว ลาวานั้นถูกปล่อยออกมาโดยการปะทุของภูเขาอาซามะในปี 1783 และขอพรอุโบสถและพระพุทธรูปอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์เพื่อให้สุขภาพแข็งแรงและจิตใจสงบ



กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ร้านอาหารญี่ปุ่น

ใช้เวลาเดินทางประมาณ 35 นาที (20.5 กม.) คาคุซาวาเอ้าท์เล็ท เอาท์เล็ทที่ใหญ่ที่สุดในนากาโนะ เต็มไปด้วยร้านค้าต่าง ๆ ที่คัดสรรมารวมถึงร้านขายสินค้าแบรนด์ดังทั้งของญี่ปุ่นกับแบรนด์จาก

ต่างประเทศ กว่า 100 ร้านค้า อีกทั้งยังมีศูนย์อาหารขนาดใหญ่ เครื่องดื่ม คาเฟ่ สำหรับนั่งพักผ่อนสบายๆ หลังจากช้อปปิ้ง หรือจะเดินเล่น ถ่ายรูปชมวิวความสวยงามของเทือกเขาและสวนอันกว้างใหญ่ใจกลางเอ้าท์เล็ต



ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1.30 ชม (58 กม.)

ค่า รับประทาน อาหารเย็น ณ ห้องอาหารโรงแรม (บุฟเฟต์นานาชาติ)



เข้าพัก ณ โรงแรม **SHIRAKABA IKENOTAIRA HOTEL** หรือเทียบเท่า



หลังจากรับประทานอาหารให้ท่านได้ผ่อนคลาย ความเมื่อยล้ากับการช้อปปิ้งตามอัธยาศัย

****กรณีพักออนเซนครบถ้วนลูกค้าแจ้งล่วงหน้าหากไม่สามารถนอนพักผ่อนตามมิได้ หรือต้องการรีเคสเตียง เนื่องจากที่พักออนเซนส่วนใหญ่เป็นแบบพื้น และบางโรงแรมหากต้องการรีเคสเตียงอาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม****



วันที่สี่ : โฮคุโตะ – ต้นซากุระยามาทากะจินได – เมืองโตเกียว – ชินจูกุเกียวเอน – ช้อปปิ้ง
ชินจูกุ

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารในโรงแรม

ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1.15 ชม (51 กม.) ต้นซากุระยามาทากะจินได ต้นซากุระที่เก่าแก่และใหญ่
ที่สุดในญี่ปุ่น ต้นซากุระอายุกว่า 2,000 ปี อยู่ที่วัดจิสโซจิ (Jissoji Temple) เมืองโฮคุโตะ เป็นซากุระ
สายพันธุ์ เอโดะ อิกัน พาท่านไหว้พระขอพรและชมความงามของต้นซากุระ



กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ร้านอาหารญี่ปุ่น

ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2.30 ชม (150 กม.) ชมซากุระ ณ สวนชินจูกุเกียวเอน เดิมเคยเป็นที่พัก
ของขุนนางผู้ปกครองเมืองโตเกียว และต่อมาได้ตกมาเป็ของราชวงศ์ในปี 1903 เป็นที่สำหรับพักผ่อน
หย่อนใจ ภายในประกอบด้วยสวน 3 แบบ สวนญี่ปุ่น สวนสไตล์อังกฤษ สวนสไตล์ฝรั่งเศส ถือเป็น
สวนสาธารณะขนาดใหญ่ที่สุดและเป็นที่นิยมมากที่สุดของกรุงโตเกียว



ใช้เวลาเดินทางประมาณ 10 นาที (1.6 กม.) ช้อปปิ้งชินจูกุ แหล่งช้อปปิ้งยอดฮิตที่คนไทยไม่มีใครไม่
รู้จัก มีสินค้านานาชนิด อาทิเช่น สินค้าอิเล็กทรอนิกส์กล้องถ่ายรูป นาฬิกาชื่อดัง CASIO, SEIKO ณ
ร้าน BIG CAMERA หรือ SAKURAYA, เสื้อผ้า ข้าวของเครื่องใช้ ภายใต้แบรนด์ MUJI, กระเป๋า หรือ
รองเท้าแฟชั่น, เครื่องสำอางค์ชื่อดังของญี่ปุ่น SHISHEDO, KANEBO, SEKISE, SKII และช้อปปิ้งสุด

มันส์ ณ ร้าน 100 Yen อย่างจุใจ นอกจากนี้ปัจจุบันยังมี แมวยักษ์ Giant Cat แบบ 3D โผล่กลางแยก ให้เป็นแลนด์มาร์คและมุมเช็คอินใหม่ๆของย่าน และล่าสุดที่เทียวอัปเดตใหม่ใจกลางย่านคือ **KABUKICHO TOWER** ตึกที่รวม แหล่งกินดื่มแบบสไตล์เอโดะ โรงหนังศูนย์รวมความบันเทิงที่คุณ สามารถเพลิดเพลินกับเกมคิปปักดาที่ใหญ่ที่สุดในชินจูกุ



ค่า รับประทาน อาหารเย็น ณ ร้านอาหารญี่ปุ่น



เข้าพัก ณ โรงแรม **SHINJUKU WASHINGTON HOTEL** หรือเทียบเท่า ★★★★★

วันที่ทำ : อิสระข้อปิ้งหรือซื้อทัวร์เสริมดิสนีย์แลนด์

[วันอิสระไม่ใช้รถบัส เดินทางโดยรถไฟไม่รวมค่ารถไฟในการเดินทาง]

เช้า รับประทาน อาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

อิสระเต็มวันหรือ ซื้อทัวร์เสริมโตเกียวดิสนีย์แลนด์ *** (ไกด์บริการส่ง) ต้องซื้อตั๋วดิสนีย์กับบริษัท
เท่านั้น !!! *** **เพิ่มผู้ใหญ่ท่านละ 3,000 บาท / เด็ก 2,500 บาท ไม่รวมค่ารถไฟในการเดินทาง**

[ราคาอาจมีการเปลี่ยนแปลง]

โตเกียวดิสนีย์แลนด์ โลกแห่งจินตนาการของราชาการ์ตูนญี่ปุ่นให้ท่านสนุกสนานกับเครื่องเล่นนานา ชนิด ผจญภัยในดินแดนต่างๆ ให้ท่านเล่นเครื่องเล่นตัวใหม่จากภาพยนตร์การ์ตูนเรื่องดัง **Toy Story** ชมฉากรบกลางทะเลคาริเบียในดินแดนโจรสลัดจากภาพยนตร์ **The Pirate of Caribbean** เขย่าขวัญกับบ้านผีสิงใน **Haunted Mansion** สนุกเหมือนอยู่ในอวกาศ **SPACE MOUNTAIN** อีกทั้งยังจะได้สัมผัสกับตัวการ์ตูนเอกจากวอลดิสนีย์ อย่าง มิกกี้เมาส์ มินนี่เมาส์ พร้อมผองเพื่อน



สำหรับท่านที่เลือกที่จะอิสระในเมืองโตเกียว ท่านสามารถสอบถามข้อมูลการเดินทางจาก
มัคคุเทศก์ เพื่อ

ความสะดวกในการเดินทาง หรือข้อปั้งในย่านการค้าอันทันสมัยของมหานครโตเกียวศูนย์รวมวัยรุ่น
แหล่งช้อปปิ้งชื่อดัง **ย่านฮาราจูกุ** ท่านจะได้พบกับการแต่งตัวที่เป็นเอกลักษณ์ แหวกแนว ตามสไตล์
วัยรุ่นญี่ปุ่นเฟลิดเฟลินกับการช้อปปิ้งกับร้านค้าหลากหลายสองฝั่งถนนทาเคชิตะ และ โอโมเตะซันโด
อิสระช้อปปิ้งต่อย่าน**“ชิบูย่า”** ย่านวัยรุ่นชื่อดังอีกแห่งของมหานครโตเกียวท่านจะได้ตื่นตาตื่นใจกับ
แฟชั่นทันสมัยของหนุ่มสาวชาวแดนปลาคิบจากร้านค้ามากมาย มากกว่า 100 ร้านค้า และ “ตึก 109”
ตึกชื่อดังที่เป็นสัญลักษณ์

คำ อิสระรับประทานอาหารกลางวันและ อาหารค่ำตามอัธยาศัย

 **เข้าพัก ณ โรงแรม SHINJUKU WASHINGTON HOTEL หรือเทียบเท่า ★★★★★**

วันที่หก : ศาลเจ้าเมจิ – ช้อปปิ้งฮาราจูกุ – ถนนโอโมเตะซันโดะ – ช้อปปิ้งชิบูย่า – ไคเวอร์ซิตี
-
สนามบินฮาเนดะ

เช้า รับประทาน อาหารเช้า ณ ห้องอาหารในโรงแรม

ใช้เวลาเดินทางประมาณ 15 นาที (2.3 กม.) ศาลเจ้าเมจิ เป็นศาลเจ้าที่สร้างขึ้นเพื่อสักการะบูชาพระ
จักรพรรดินี ราชวงศ์เมจิที่ครองราชย์ ในสมัยปี 1867-1912 เป็นศาลเจ้าชินโตที่สร้างเสร็จในปี 1920
เพื่อเป็นอนุสรณ์สถานแด่องค์จักรพรรดิเมจิ และพระมเหสี จักรพรรดินีและยังมีผืนป่าที่รายล้อมศาล
เจ้าเมจิ แห่งนี้เป็นการร่วมมือร่วมใจของประชาชนชาวญี่ปุ่น ทั้งการบริจาคต้นไม้ 100,000 ต้น และ
การร่วมมือกันปลูกต้นไม้ เพื่อสร้างปาลกลางกรุง ผลงานที่ออกมาวิเศษสุด 'ป่าศักดิ์สิทธิ์' ใจกลางมหา
นคร



ช้อปปิ้งในย่านการค้าอันทันสมัยของมหานครโตเกียว ศูนย์รวมวัยรุ่นแหล่งช้อปปิ้งชื่อดัง **ย่านฮาราจูกุ** ย่านสุดชิครวมพลชาวคอสเพลย์ กับการแต่งตัวที่เป็นเอกลักษณ์ แหวกแนว ตามสไตล์วัยรุ่นญี่ปุ่น เพลิดเพลินกับการช้อปปิ้งกับร้านค้าหลากหลายสองฝั่งถนนทาเคชิตะ และ โอโมเตะซันโด อิสระช้อปปิ้งต่อย่าน



อิสระช้อปปิ้งย่าน**“ชิบูย่า”** ย่านวัยรุ่นชื่อดังอีกแห่งของมหานครโตเกียว ท่านจะได้ตื่นตาตื่นใจกับ แฟชั่นทันสมัยของหนุ่มสาวชาวแดนปลาดิบจากร้านค้ามากมาย มากกว่า 100 ร้านค้า และ “ตึก 109” ตึกชื่อดังที่เป็นสัญลักษณ์ของย่านนั้น แนะนำปัจจุบันมีแลนด์มาร์คแห่งใหม่ใจกลางย่าน คือ จุดชมวิว SHIBUYA SKY (ไม่รวมค่าเข้าชม)



ใช้เวลาเดินทางประมาณ 20 นาที (11.7 กม.) ไทเวอร์ซิตีโอโดบะ ให้ท่านได้อิสระช้อปปิ้งในแหล่งช้อปปิ้งขนาดใหญ่ที่มีร้านค้าต่าง ๆ มารวมตัวกันถึง 154 ร้าน อาทิเช่น Coach, H&M, Chloe, Uniqlo,

Zara , Daiso 100 Yen, Onitsuka และยังมีห้างให้เลือกเดินทั้ง AQUA CITY , VENUS FORT, DECKให้ท่านได้เพลิดเพลินกับการช้อปปิ้ง



*** เพื่อให้ท่านได้ช้อปปิ้งอย่างเต็มที่จึงไม่มีบริการอาหารกลางวันและอาหารค่ำ ***

ได้เวลาอันสมควรนำท่านเดินทางสู่สนามบินฮาเนดะ เพื่อเดินทางกลับกรุงเทพฯ

วันที่เจ็ด: สนามบินฮาเนดะ – กรุงเทพฯ

00.05 น. ออกเดินทางสู่ สนามบินสุวรรณภูมิ ด้วยเที่ยวบิน **NH849** สายการบินบินอลนิปปอนแอร์เวย์

04.35 น. เดินทางถึง สนามบินสุวรรณภูมิ ประเทศไทย โดยสวัสดิภาพและความประทับใจ

*** กรุ๊ปการันตีออกเดินทาง 15 ท่าน กรณีไม่ถึงจำนวน ขอปรับราคาทัวร์หรือยกเลิกการเดินทาง ***

**** โปรแกรมอาจจะมีการปรับเปลี่ยนตามความเหมาะสมของสภาพอากาศและฤดูกาล ****

อัตราค่าบริการนี้รวม



ค่าตั๋วเครื่องบินไป-กลับตามสายการบินที่ระบุ
พร้อมคณะ รวมภาษีน้ำมันและสนามบิน



ค่าน้ำหนักกระเป๋าไปตามที่สายการบินกำหนดไป-กลับ
กรณีเกินลูกค้าต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่าย



ค่าบริการน้ำแร่วันละ 1 ขวด (ประเทศญี่ปุ่น)
ยกเว้นวันอิสระของทัวร์



ค่าจ้างมัคคุเทศก์บริการตลอดการเดินทาง



ค่ารถโค้ชปรับอากาศตามขนาดของกรุ๊ปทัวร์
และตามที่รายการระบุ



ค่าห้องพักโรงแรม 2 ท่าน*ข้อมูลสำคัญโรงแรม*



ค่าอาหารตามรายการระบุ



ค่าเข้าชมสถานที่ต่าง ๆ ตามรายการที่กำหนด



รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และหัก ณ ที่จ่าย
3% เฉพาะค่าบริการ



ค่าประกันภัยการเดินทางต่างประเทศ(อุบัติเหตุ)
เงินใบความคุ้มครอง วงเงินสูงสุด 1,000,000 บาท

อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม



ค่าทำหนังสือเดินทางและเอกสารต่างตัวต่าง ๆ



ค่าทำวีซ่า (กรณีทางรัฐบาลญี่ปุ่นให้กลับมาใช้วีซ่า
ผู้เดินทางต้องเสียค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม)



ค่าใช้จ่ายที่เป็นส่วนตัว ที่ไม่ระบุไว้ในรายการ เช่น
ค่าโทรศัพท์ ค่าช้อปปิ้ง เป็นต้น



ค่าภาษีน้ำมัน ที่สายการบินเรียกเก็บเพิ่ม
ภายหลังจากทางบริษัทได้บอกตัวแล้ว



ค่าประกันภัยการเดินทางต่างประเทศ(สุขภาพ)
เงินใบวงเงินตามกรมธรรม์



ค่าน้ำหนักกระเป๋าเกินกำหนด
ลูกค้าต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่าย



ค่าทิปมัคคุเทศก์ และ คนขับรถ ตลอดการเดินทาง
(ไม่บังคับทิปแล้วแต่ความพึงพอใจของลูกค้า)



ค่าอัฟเกรตไนท์ หรือซื้อที่นั่งเพิ่มเติม ลูกค้าต้อง
เสียค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมตามที่สายการบินกำหนด



ค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมที่เกิดขึ้นจากเหตุสุดวิสัย
ซึ่งไม่ใช่ความผิดพลาดในการดำเนินงานของทางบริษัทฯ
 อาทิเช่น สถานการณ์อันเนื่องมาจากสภาพอากาศ อุบัติเหตุ และอื่นๆ



กรุณาศึกษารายละเอียดทั้งแบบก่อนทำการจอง

เพื่อความถูกต้อง และ ความเข้าใจตรงกันระหว่างลูกค้า และบริษัททัวร์ เมื่อท่านตกลงชำระมัดจำ หรือ
ค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทแล้ว ทางบริษัทจะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไข ข้อตกลงต่างๆทั้งหมด





ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับโรงแรมญี่ปุ่น (ปัจจุบัน) โปรดทำความเข้าใจรายละเอียดของห้องพัก



- โรงแรมญี่ปุ่นส่วนใหญ่มีห้องพักขนาดเล็ก
- กรณีห้องพักหลายประเภทกัน อาจจะไม่ค่อยมีเตียงเสริมกัน ขึ้นอยู่กับเตียงของโรงแรมนั้นๆ
- โดยปกติแล้วโรงแรมจะจัดห้องเล็กสำหรับ 2 ท่าน เป็นห้องเตียงเดี่ยว (TWN) *กรณีห้องพักเตียงเดี่ยวสำหรับ 2 ท่าน (DBL) จะขึ้นอยู่กับประเภทห้องพักของโรงแรมนั้น และขึ้นอยู่กับการจัดตกแต่งของโรงแรม และใช้เตียงนอนมีขนาดเล็กว่าประเภทเตียงเตียงคู่ (TWN)
- ในกรณีห้องพักเดี่ยว 1 ท่าน (SGL) ส่วนใหญ่จะเป็น 1 เตียงขนาด 3.5-5 ฟุต จาก 0.5 ถึง 1.0 เมตร สำหรับ 1 เตียงไม่เพียงพอ จากโรงแรมควรจัดห้องพัก 2 เตียงสำหรับท่าน
- โรงแรมประเภท "ทิวทัศน์จะเปิดห้องพักเป็น 2 แบบ "Japanese Style บอนไฟ" หรือ "Western Style บอนไฟ" *ขึ้นอยู่กับการจัดตกแต่งของโรงแรม บางโรงแรมอาจมีห้องพักแบบ Western Style จากปกติใช้เตียงเดี่ยว
- หากมีความประสงค์จะจองสัก 3 ท่าน/ห้อง (ห้องเตียงคู่ที่ขนาดใหญ่) ท่านต้องจองวันในคืนที่จำกัดของห้องพัก บางโรงแรมจัดเป็น EXTRA BED หรือ EXTRA BED ขึ้นอยู่กับประเภทห้องพักของโรงแรม
- กรณีโรงแรมไม่สามารถจัดห้องพักสำหรับ 3 ท่านได้ในห้องเดียว ผู้เข้าพักจำเป็นต้องใช้ห้องพักเตียงคู่ (TWN) + ห้องเตียงเดี่ยว (SGL) ผู้ใช้ห้องเดียวจะต้องชำระค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม

ประเภทห้องพัก (เด็กอายุตั้งแต่ 6 ปีขึ้นไป ต้องใช้เตียง)			
	ห้องพักเดี่ยว SINGLE ROOM (SGL)		ห้องพักเตียงคู่ TWIN BED ROOM (TWN)
	3.5 -5 ฟุต 1 เตียง		ห้องพักสำหรับ 2 ท่าน มีค่าใช้จ่ายเพิ่มจากค่าหัว
	ห้องพักสำหรับ 2 ท่าน 1 เตียง DOUBLE BED ROOM (DBL)		ห้องพักสำหรับ 3 ท่าน (เสริมเตียง) TRIPLE BED ROOM (TRP)
	ห้องพักสำหรับ 2 ท่าน ห้องพักมีจำกัดและมีขนาดเล็กกว่าห้อง TWN		ห้องพักสำหรับ 3 ท่าน *หมายเหตุ*
*หมายเหตุ : กรณีทางโรงแรมไม่สามารถจัดห้องสำหรับ 3 ท่าน หรือ TRP (2 เตียง+1 ที่นอนเสริม) ในห้องเดียวกันได้ ผู้เข้าพักจำเป็นต้องใช้ห้องพักเตียงคู่ (TWN) + ห้องพักเตียงเดี่ยว (SGL)			
<div><div></div><div></div><div></div></div> <p>ผู้ใช้ห้องพักเดี่ยวจะต้องชำระค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมตามเงื่อนไข</p>			



ราคาตั๋วเครื่องบินประกอบด้วย

- ✓ ค่าตั๋วเครื่องบินโดยสารระหว่างประเทศ **ชั้นประหยัด** (ไปและกลับ) โดย **สายการบินฮอนีปปอนแอร์เวย์**
**** กรณีสนใจอัปเกรด BUSINESS CLASS หรือเลื่อนวันเดินทางกลับกรุณาติดต่อทางเรา ****
- ✓ ค่าธรรมเนียมเชื้อเพลิงและค่าภาษีสนามบินตามประกาศของแต่ละสายการบิน (ราคาอาจมีการปรับขึ้นในกรณีที่ราคาน้ำมันมีการปรับขึ้น แต่จะปรับตามความเป็นจริงที่สายการบินประกาศปรับเท่านั้น)
- ✓ ค่าสัมภาระและกระเป๋าเดินทางตามเงื่อนไข **สายการบินฮอนีปปอนแอร์เวย์** น้ำหนักกระเป๋าเดินทางต้องมีน้ำหนักไม่เกิน **2 ใบ ใบละ 23 กก** กรณีที่น้ำหนักกระเป๋าเกินที่สายการบินกำหนด ผู้โดยสารต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าปรับตามกฎหมายข้อกำหนดของสายการบินนั้นๆด้วยตนเอง



การชำระเงิน

- ✓ บริษัทรับมัดจำ **30,000.-** บาท สำหรับการจอง/ที่นั่ง
- ✓ ส่วนที่เหลือทั้งหมดชำระก่อนเดินทางอย่างน้อย 30 วัน **หรือตามเงื่อนไขพิเศษของทางบริษัท กำหนด** (ทางบริษัท อาจมีการเรียกเก็บส่วนที่เหลือทั้งหมดก่อน 30 วัน หรือจำเป็นต้องออกตั๋วเครื่องบินเพื่อเลี่ยงการเรียกเก็บเพิ่มค่าธรรมเนียมเชื้อเพลิงและค่าภาษีสนามบินตามประกาศครั้งใหม่ของสายการบินที่มีการเปลี่ยนแปลง โดยไม่จำเป็นต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า)



การยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทาง

*** ทางบริษัทรับการยกเลิกผ่านการแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรเท่านั้น ***

มากกว่า 46 วันก่อนการเดินทาง	คืนเงินมัดจำทั้งหมด หรือ หักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นตามจริง
ตั้งแต่ 45-30 วันก่อนการเดินทาง	ยึดเงินมัดจำ 10,000 บาท
ตั้งแต่ 29-15 วันก่อนการเดินทาง	คิดค่าบริการ 50% ของราคาตั๋วทั้งหมด
ตั้งแต่ 14-0 วันก่อนการเดินทาง	เก็บค่าใช้จ่าย 100 % ของค่าตั๋วทั้งหมด

สำคัญ

เงื่อนไขและรายละเอียดของการเดินทาง (กรุณาศึกษารายละเอียดทุกข้อ)

- ☑ บริษัทฯ สงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงรายทัวร์ตามความเหมาะสมให้สอดคล้องกับสถานการณ์ ข้อจำกัดด้านภูมิอากาศ ณ วันเดินทางจริง โดยจะคำนึงถึงความปลอดภัย และประโยชน์สูงสุดของท่านลูกค้าโดยส่วนใหญ่เป็นหลัก
- ☑ เมื่อท่านตกลงชำระเงินไม่ว่าบางส่วนหรือทั้งหมดให้กับทางบริษัทฯ ถือว่าท่านยอมรับเงื่อนไขการเดินทางที่ระบุไว้ทั้งหมด
- ☑ ในกรณีที่ลูกค้าต้องการจองและซื้อตั๋วโดยสารการบินภายในประเทศ(ไทย)หรือใช้เส้นทางบินมาจากประเทศอื่น เพื่อร่วมทัวร์ในประเทศญี่ปุ่น ไม่ว่าจะเป็นการเดินทางก่อนหรือหลังจากคณะทัวร์นั้น ๆ กรุณาติดต่อสอบถามเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ทุกครั้ง (กรณีที่ท่านออกตั๋วโดยมิได้แจ้งให้บริษัททราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ ไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นไม่ว่ากรณีใด ๆ)
- ☑ กรณีกองตรวจคนเข้าเมืองทั้งในเมืองไทยและต่างประเทศปฏิเสธมิให้ท่านเดินทางเข้า/ออกเมือง บริษัทฯ ไม่คืนค่าทัวร์ในทุกกรณี
- ☑ บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบต่อการถูกปฏิเสธหรือห้ามออกนอกประเทศ หรือปฏิเสธการเข้าประเทศของผู้เดินทางได้ เนื่องจากผู้เดินทางอาจมีสิ่งผิดกฎหมาย เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง ความประพฤติส่อไปในทางเสื่อมเสีย ภัยธรรมชาติ การประท้วง การก่อจลาจล ความล่าช้าการเลื่อนหรือยกเลิกเที่ยวบิน และอุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเอง

- ☑ เมื่อท่านออกเดินทางไปกับคณะแล้ว งดใช้บริการรายการใดรายการหนึ่งหรือไม่เดินทางพร้อมคณะ ถือว่าท่านละสิทธิ์ ไม่อาจเรียกร้องค่าบริการคืน ไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น
- ☑ ท่านที่แพ้อาหารหรือไม่สามารถทานอาหารบางอย่างได้ อาหารที่เกี่ยวข้องกับศาสนา กรุณาแจ้งพร้อมการจองทัวร์ ตัวโดยสารและสายการบิน

1. ตัวโดยสาร

- 1.1 การเดินทางเป็นหมู่คณะ ผู้โดยสารจะต้องเดินทางไป-กลับพร้อมกัน หากต้องการเลื่อนวันเดินทางไปหรือกลับ ท่านต้องชำระค่าธรรมเนียมเพิ่มตามเงื่อนไข (โปรดสอบถามและกรุณาแจ้งทันทีเมื่อทำการจองทัวร์)
การเปลี่ยนวันเดินทางขากลับต้องทำล่วงหน้าก่อน 30 วันเดินทางเท่านั้น
- 1.2 ที่นั่งบนเครื่องบิน เนื่องจากการจองเป็นหมู่คณะทางสายการบินจะเป็นผู้จัดทำที่นั่งให้เป็นกลุ่ม ในกรณีที่ไฟล์เดินทางในช่วงเทศกาลค่อนข้างแน่น อาจทำให้การจัดที่นั่งค่อนข้างยากแต่ทางบริษัทจะพยายามให้ลูกค้าได้นั่งใกล้กันมากที่สุด
- 1.3 ค่าธรรมเนียมน้ำมันเชื้อเพลิงและค่าประกันวินาศภัยทางอากาศ คำนวณตามอัตราที่ทางสายการบินแจ้งค่าธรรมเนียม วันออกราคาทัวร์ หากสายการบินเปลี่ยนแปลงอัตราค่าธรรมเนียมใด ๆ เพิ่มขึ้นในภายหลัง ถือเป็นค่าตัวเครื่องบินส่วนเพิ่มที่ผู้เดินทางต้องเป็นผู้ชำระ
- 1.4 กรณีที่ทัวร์ออกตัวเครื่องบินไปแล้วลูกค้าไม่สามารถเดินทางได้ ทางสายการบินไม่อนุญาตให้เปลี่ยนชื่อตัวผู้เดินทางทุกกรณี บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าบริการใด ๆ
- 1.5 ในกรณีแจ้งยกเลิกการเดินทางภายหลังบริษัทฯ ออกตัวเครื่องบินไปแล้วไม่สารทขอคืนเงินได้ทุกกรณี
- 1.6 การสะสมไมล์ของสายการบิน สามารถสะสมไมล์ได้
- 1.7 กรุณาแจ้งเบอร์สมาชิกสะสมไมล์ตั้งแต่เริ่มจองทัวร์ โดยกรอกในใบข้อมูลที่ทางบริษัทฯ ส่งให้เพื่อสิทธิประโยชน์สูงสุดของท่านเอง ในวันเดินทางไปและกลับ กรุณาเก็บหางบัตรขึ้นเครื่องทุกใบไว้ตรวจสอบภายหลังท่านกลับถึงเมืองไทย ว่าได้รับไมล์สะสมเรียบร้อยแล้ว หากบัตรโดยสารขึ้นเครื่องหาย (Boarding Pass) ท่านไม่สามารถเรียกร้องใด ๆ ทั้งกับบริษัททัวร์และสายการบิน

2. สายการบิน

- 2.1 สำหรับผู้เดินทางซึ่ง ตั้งครรภ์ สตรีตั้งครรภ์ทุกอายุครรภ์ต้องอยู่ในดุลพินิจของแพทย์และครอบครัวว่าควรเดินทางหรือไม่ (โปรดแจ้งพนักงานทันทีเมื่อทำการจองทัวร์) บริษัทฯ ขอเรียนว่าเราไม่อาจรับผิดชอบเหตุการณ์ไม่คาดคิดใด ๆ จึงขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผู้ร่วมเดินทางที่มีอายุครรภ์เกิน 4 เดือน / ผู้มีประวัติครรภ์เคยมีปัญหาหรือมีประวัติคลอดก่อนกำหนด
- 2.2 บริษัทฯ ยกเว้นการคืนเงิน กรณีท่านแจ้งยกเลิกคณะที่ออกเดินทางในช่วงเทศกาลวันหยุดสำคัญทุกเทศกาล บริษัทฯ ต้องทำการยืนยันชำระมัดจำค่าตัวหรือชำระเต็มจำนวนกับสายการบิน โดยเฉพาะเที่ยวบินพิเศษ เช่น Charter Flight จะไม่มีการคืนเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ ไม่ว่ายกเลิกเวลาใดและยกเลิกด้วยกรณีใด ๆ
- 2.3 บางรายการทัวร์ที่ต้องใช้สายการบินภายในประเทศน้ำหนักของกระเป๋าอาจถูกกำหนดให้ต่ำกว่ามาตรฐานได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดของแต่ละสายการบิน
- 2.4 อาหารบนเครื่องกรุณาแจ้งล่วงหน้าก่อน 14 วันเดินทาง
- 2.5 กรุณาส่งหน้าพาสปอร์ตให้ตรงกับเล่มที่ใช้เดินทาง กรณีเปลี่ยนแปลงหรือทำเล่มใหม่กรุณาแจ้งก่อน 14 วันเดินทาง กรณีที่ส่งหน้าพาสปอร์ต หรือชื่อผิดทางบริษัททัวร์จะไม่รับผิดชอบกรณีที่มิใช่ค่าใช้จ่ายในการเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้น

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงรายการโดยมิต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาวะอากาศ การเมือง
สายการบิน การจราจรช่วงเทศกาลหรือวันหยุดของญี่ปุ่น
และราคาอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับอัตราแลกเปลี่ยนของเงินสกุลเยน

CUSTOMER DETAILS กรุ๊ป..... ระหว่างวันที่.....

*** กรุณารอกรายละเอียดให้ครบ ***

ข้อมูลผู้เดินทาง (PASSENGER DETAILS)

ชื่อ-นามสกุล (NAME - SURNAME)

เบอร์มือถือ (MOBILE NO.) _____ Line ID: _____

หมายเลขสมาชิกสะสมไมล์ (FREQUENT FLYER NO./ ROP) _____ (ถ้ามี)

ขอที่นั่งบนเครื่องบิน (REQUEST SEAT ON AIRPLANE)

ข้อมูลเกี่ยวกับอาหาร (PERSONAL, HEALTH AND NUTRITION INFO.)

- | | |
|---|--|
| ☐ ทานได้ทุกอย่าง (EAT ALL) | ☐ ไม่ทานปลาดิบ (NO SASHIMI) |
| ☐ ไม่ทานเนื้อวัว (NO BEEF) | ☐ ไม่ทานสัตว์ปีก (NO POULTRY) |
| ☐ ไม่ทานปลาไหล (NO EEL) | ☐ ไม่ทานเนื้อแกะ (NO LAMB) |
| ☐ อิสลาม (ISLAM) | |
| ☐ ไม่ทานหมู (NO PORK) | ☐ อาหารฮาลาล (HALAL FOOD) |
| ☐ ไม่ทานอาหารทะเล (NO SEAFOOD) | |
| ☐ ไม่ทานกุ้ง (SHRIMP) | ☐ ไม่ทานหอย (SHELL) |
| ☐ ไม่ทานปู (CRAB) | ☐ ไม่ทานปลา (FISH) |

โปรดระบุ _____

- | | | |
|--|---------------------------------------|---|
| ☐ เป็นมังสวิรัติ (VEGETARIAN) | ☐ ทานไข่ (EGG) | ☐ ไม่ทานไข่ (NO EGG) |
| ☐ อื่นๆ ถ้ามี (OTHER) | | |

โรคประจำตัว (MEDICAL PROBLEMS) : ☐ ไม่มี (NO) ☐ ถ้ามี โปรดระบุ (PLEASE SPECIFIC)

- | | |
|--|--|
| ☐ สูบบุหรี่ (SMOKING) | ☐ ไม่สูบบุหรี่ (NO SMOKING) |
|--|--|